

## **VERTHOR** CASSETTES DOUBLE-FACES DOUBLE-SIDED CASSETTES



Tous les schémas, dessins, spécifications, plans et détails de poids, tailles et dimensions figurant dans la documentation technique ou commerciale de Nexans ont un caractère purement indicatif et ne sauraient engager Nexans ou être traités comme constitutifs d'une garantie de la part de Nexans.

*All drawings, designs, specifications, plans and particulars of weights, size and dimensions contained in the technical or commercial documentation of Nexans is indicative only and shall not be binding on Nexans or be treated as constituting a representation on the part of Nexans.*



# Table des matières

## Table Of Contents

<b>1. DESCRIPTION OVERVIEW</b> .....	<b>3</b>
<b>2. FIXATION MURALE WALL FIXING</b> .....	<b>4</b>
2.3. OUVERTURE DU BOÎTIER BOX OPENING .....	4
2.1. ORIENTATION DU BOÎTIER MOUNTING POSITIONS .....	4
2.2. FIXATION MURALE DU CORPS WALL MOUNTING .....	4
<b>3. PRÉPARATION DES CASSETTES CASSETTES PREPARATION</b> .....	<b>5</b>
3.1. BOÎTIER INSTALLÉ À LA VERTICALE FOR VERTICAL BOX MOUNTING .....	5
4.2. BOÎTIER INSTALLÉ À L'HORIZONTALE FOR HORIZONTAL BOX MOUNTING .....	6
<b>4. PRÉPARATION DU CÂBLE PRINCIPAL MAIN CABLE PREPARATION</b> .....	<b>6</b>
4.1. POUR PIQUAGE DROIT STRAIGHT MIDSPAN PROCESS .....	6
4.3. POUR EXTRACTION EXTRACTION PROCESS .....	8
<b>5. MISE EN PLACE DU CÂBLE PRINCIPAL MAIN CABLE INSTALLATION</b> .....	<b>9</b>
<b>6. MISE EN PLACE DES CÂBLES SECONDAIRES DROP CABLES INSTALLATION</b> .....	<b>11</b>
<b>7. EPISSURAGE SPLICING</b> .....	<b>14</b>
<b>8. FERMETURE DU BOÎTIER BOX CLOSING</b> .....	<b>14</b>
8.1. BOÎTIER INSTALLÉ SANS « JUPES » BOX INSTALLATION WITHOUT «SHELLS» .....	14
8.2. BOÎTIER INSTALLÉ AVEC « JUPES » (LE LONG D'UNE GOULOTTE) BOX INSTALLATION WITH «SHELLS» .....	15
8.3. SÉCURISATION DU BOÎTIER BOX SECURISATION .....	16



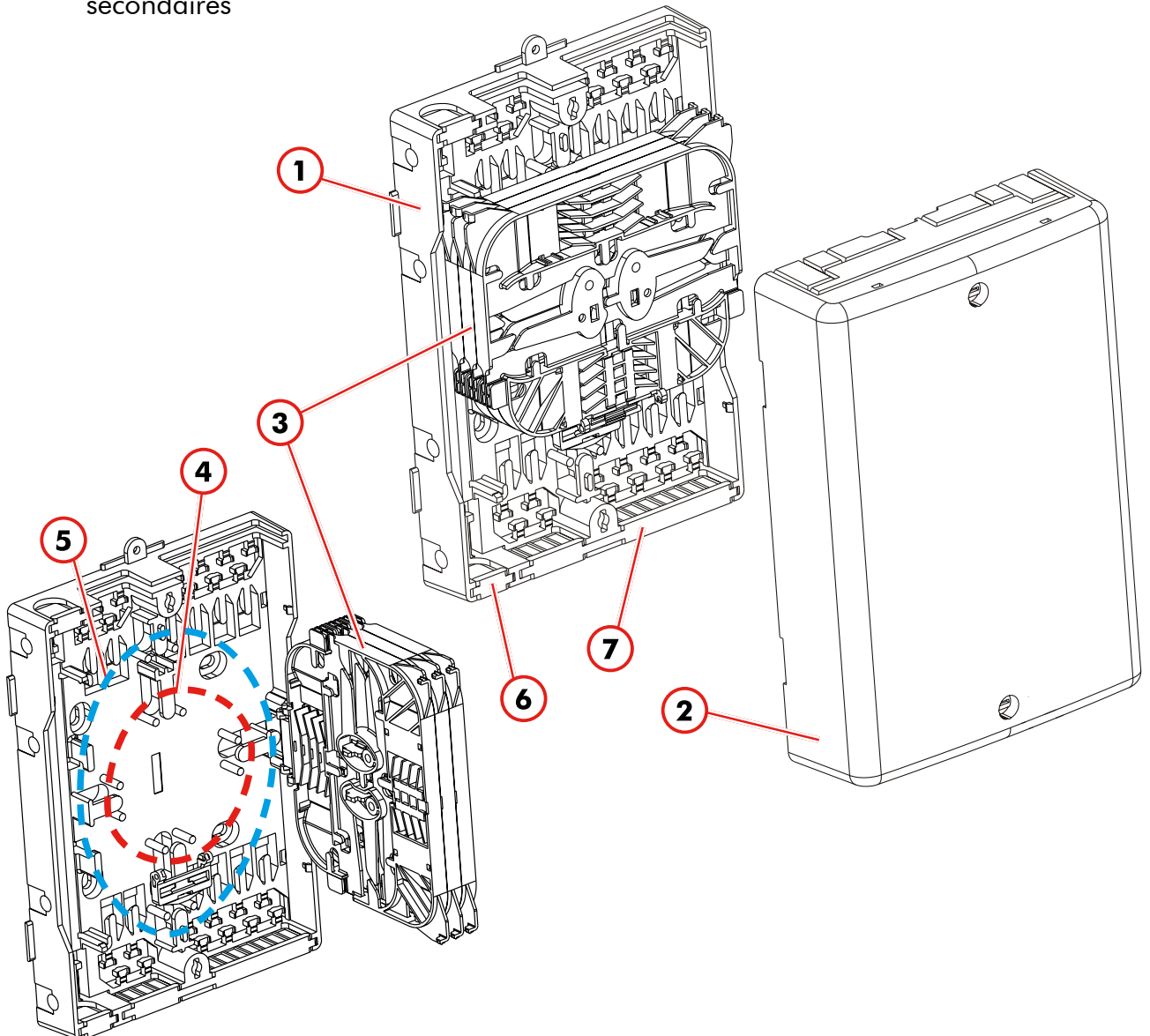
### 1. DESCRIPTION OVERVIEW

Le VertHor se compose des éléments suivants :

- 1- Corps
- 2- Capot, avec verrou en option
- 3- Cassettes d'épissure double-faces
- 4- Zone de lovage pour les micromodules du câble principal en attente
- 5- Zone de cheminement pour les micromodules
- 6- (option) Joints d'étanchéité pour câble principal
- 7- (option) Joints d'étanchéité pour câbles secondaires

The VertHor is made up of the following elements:

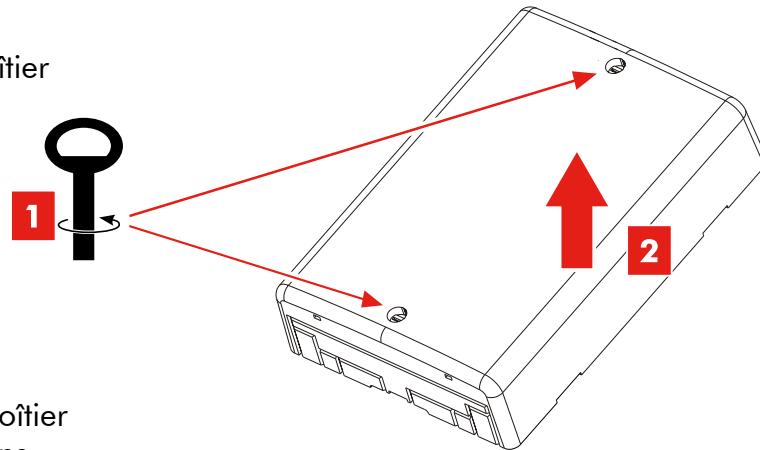
- 1- Base
- 2- Cover, with optional lock
- 3- Double-sided cassettes
- 4- Coiling area for main cable on-hold micromodules
- 5- Routing area for micromodules
- 6- (optional) Rubber seals for the main cable
- 7- (optional) Rubber seals for drop cables





### 2. FIXATION MURALE WALL FIXING

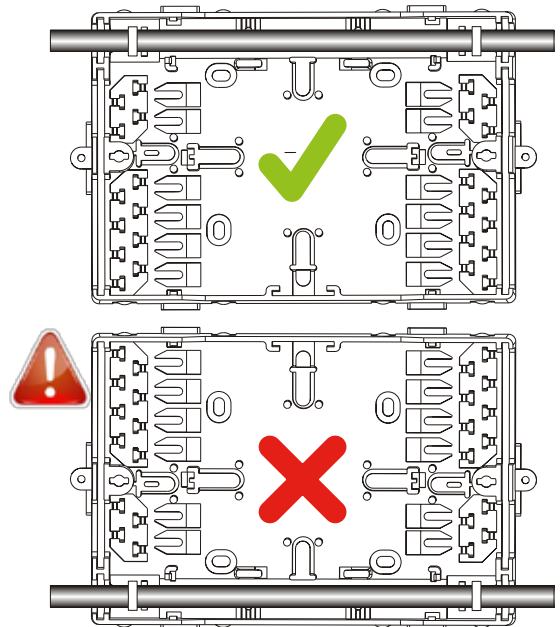
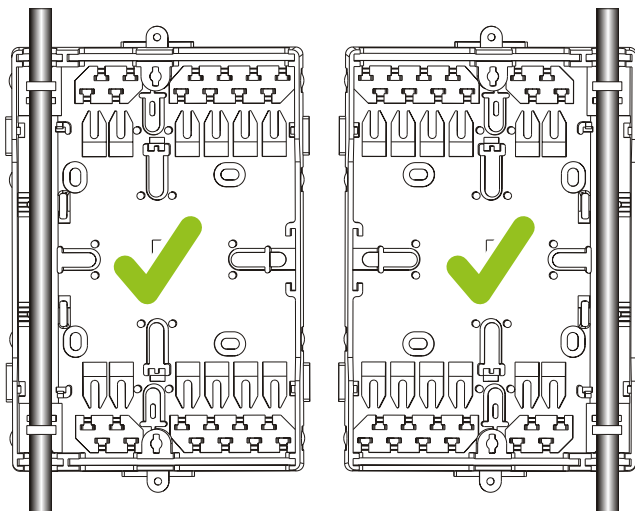
#### 2.3. Ouverture du boîtier Box opening



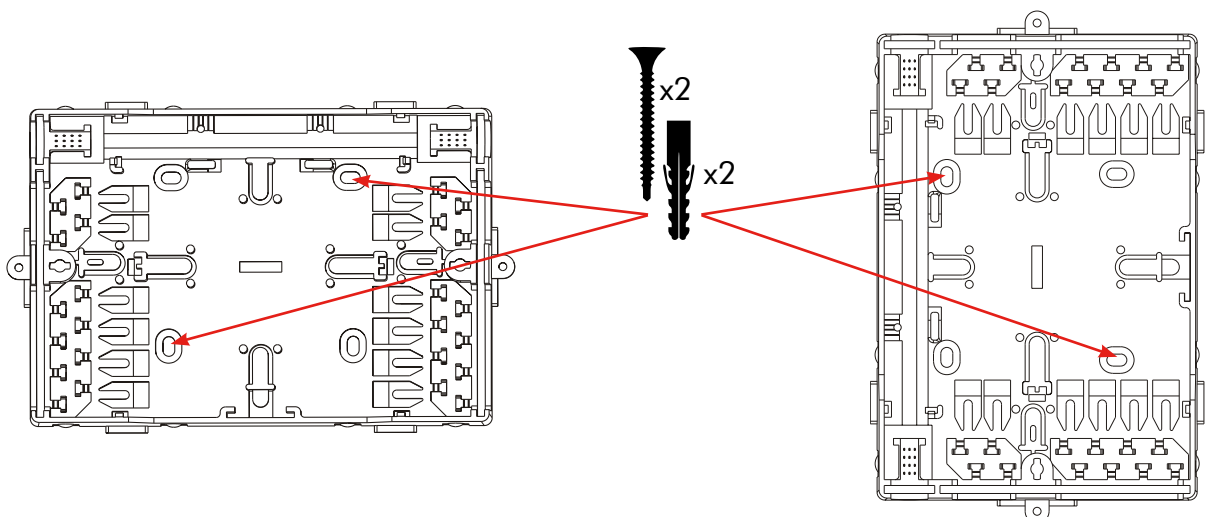
#### 2.1. Orientation du boîtier Mounting positions

Choisir l'orientation la plus appropriée en fonction du cheminement du câble principal.

Choose the position fitting the best the main cable route.



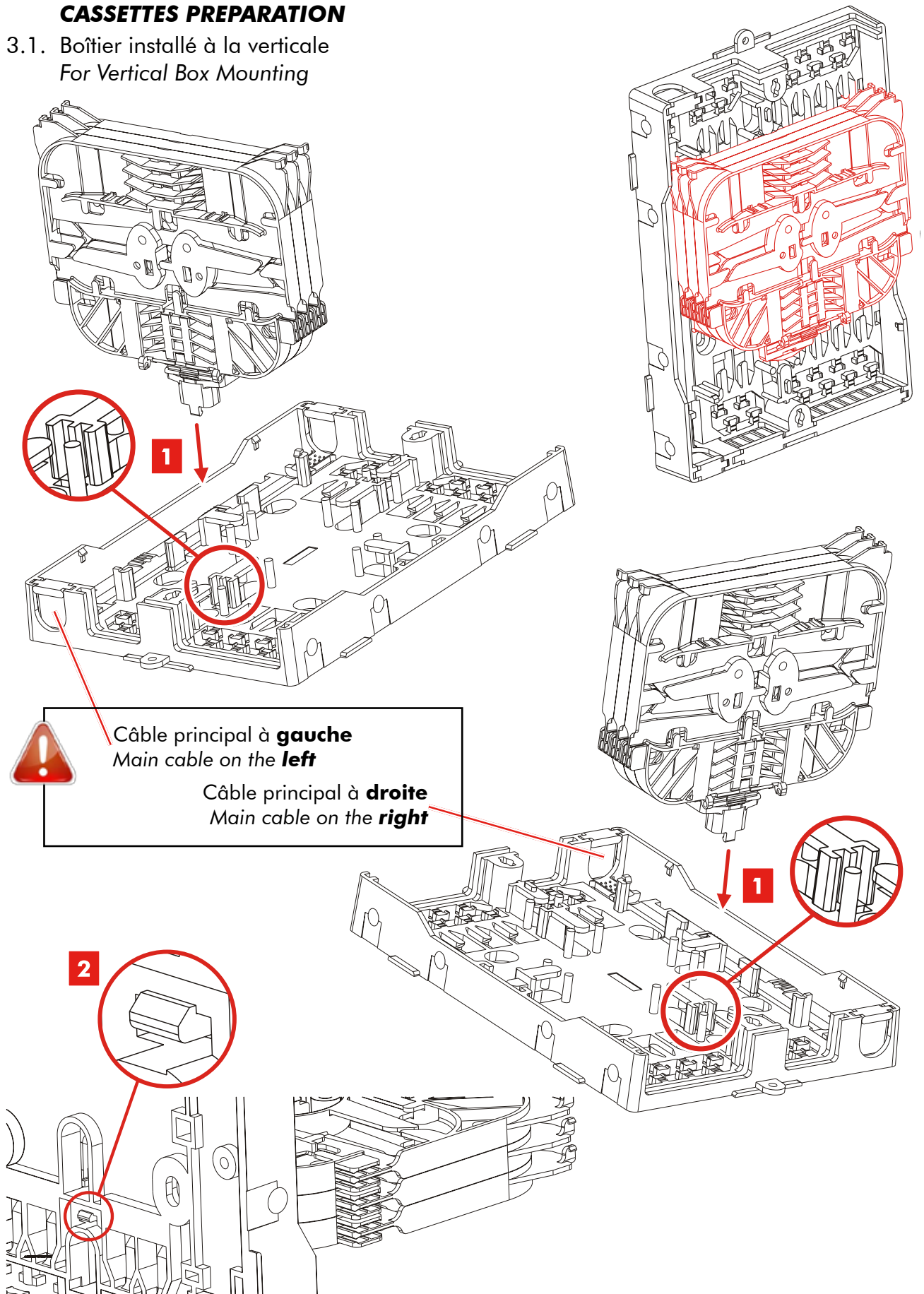
#### 2.2. Fixation murale du corps Wall mounting





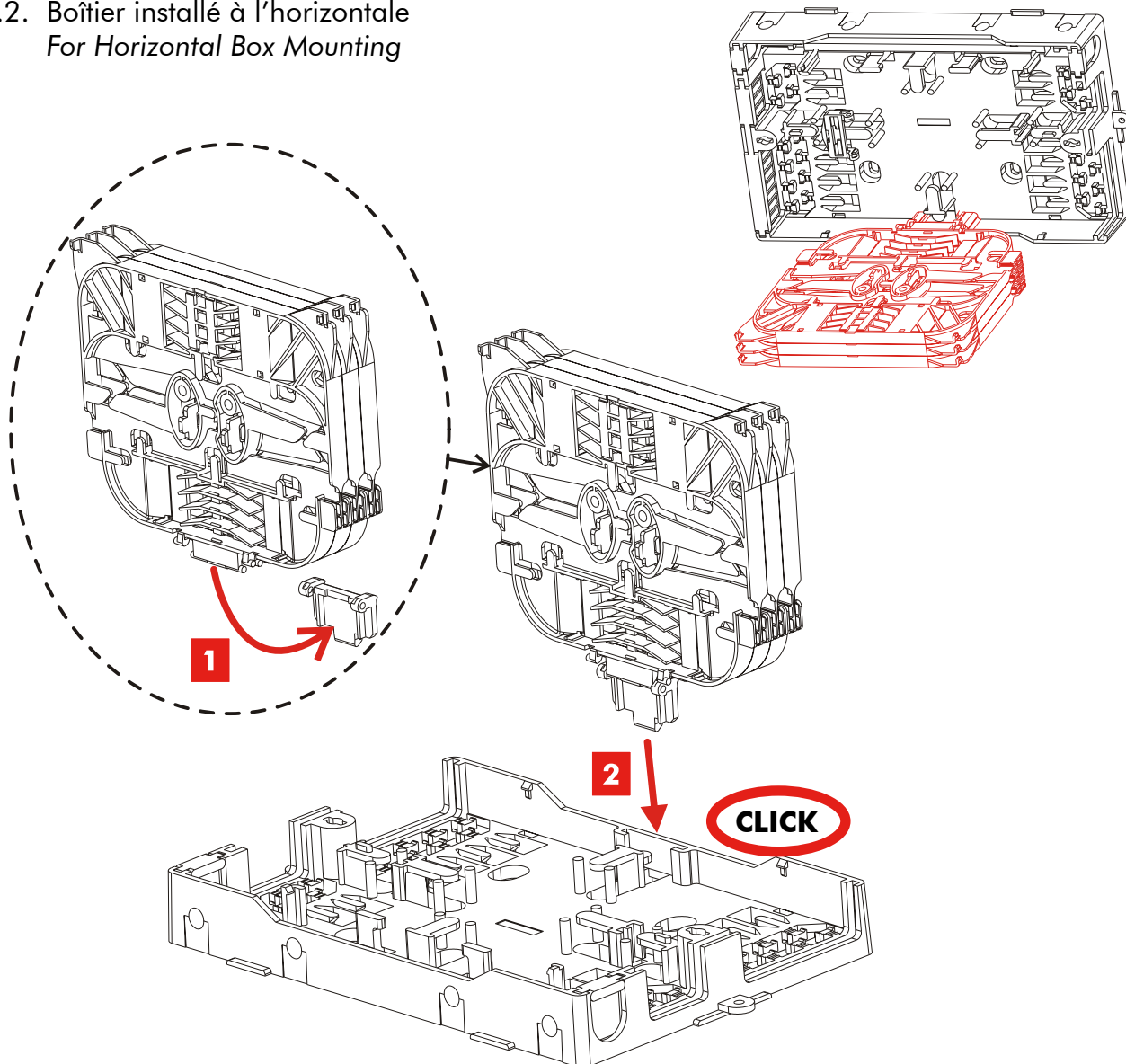
### 3. PRÉPARATION DES CASSETTES CASSETTES PREPARATION

#### 3.1. Boîtier installé à la verticale For Vertical Box Mounting





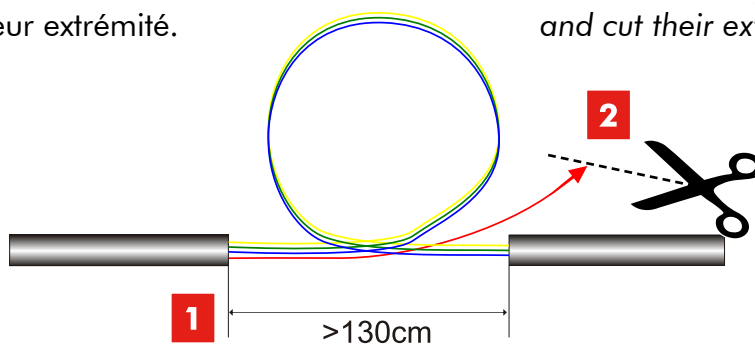
### 4.2. Boîtier installé à l'horizontale For Horizontal Box Mounting



## 4. PRÉPARATION DU CÂBLE PRINCIPAL MAIN CABLE PREPARATION

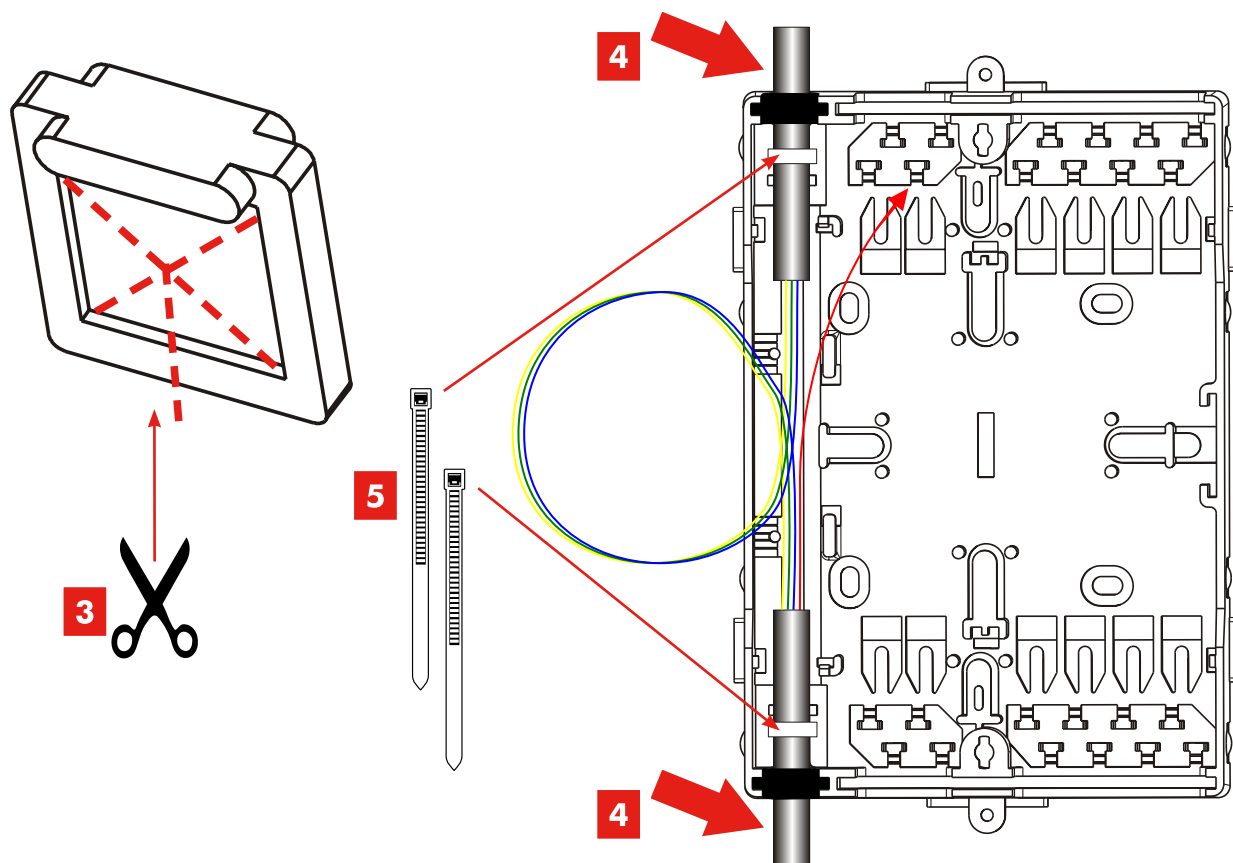
### 4.1. Pour PIQUAGE DROIT STRAIGHT MIDSPAN process

- |   |  |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Retirer la gaine du câble sur une longueur de 130cm minimum.</li> <li>2. Extraire les micromodules souhaités et couper leur extrémité.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Strip the cable sheath (min. length of 130cm).</li> <li>2. Take out the appropriate micromodules and cut their extremity.</li> </ol> |
|---|--|



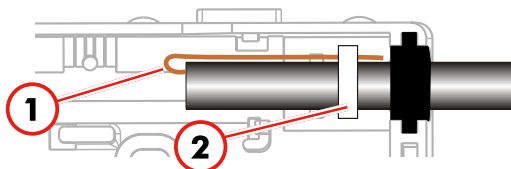


3. Découper les 2 joints d'étanchéité comme illustré.
  4. Installer les deux joints sur le câble et insérer l'ensemble dans le corps du boîtier.
  5. Arrimer le câble à l'aide des colliers plastiques.
3. Cut both grommets as illustrated.
  4. Equip the main cable with both grommets and install it in the box base.
  5. Crimp the cable with plastic ties.



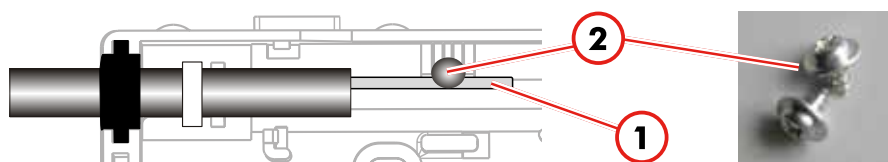
Les aramides (1) sont arrimées en les retournant sous le collier plastique (2).

Aramid yarns (1) are fixed by inserting them under the plastic tie (2).



Les porteurs rigides (1) sont arrimés sous la vis (2) fournie avec le boîtier.

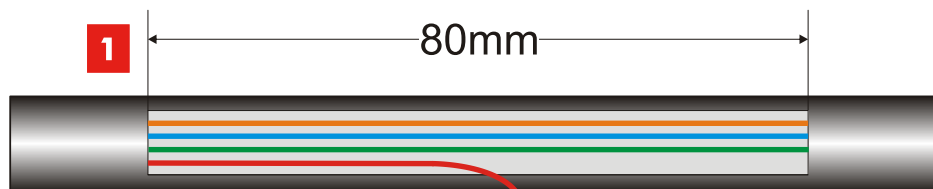
FRP strength members (1) are fixed by tightening them under the provided screw (2).



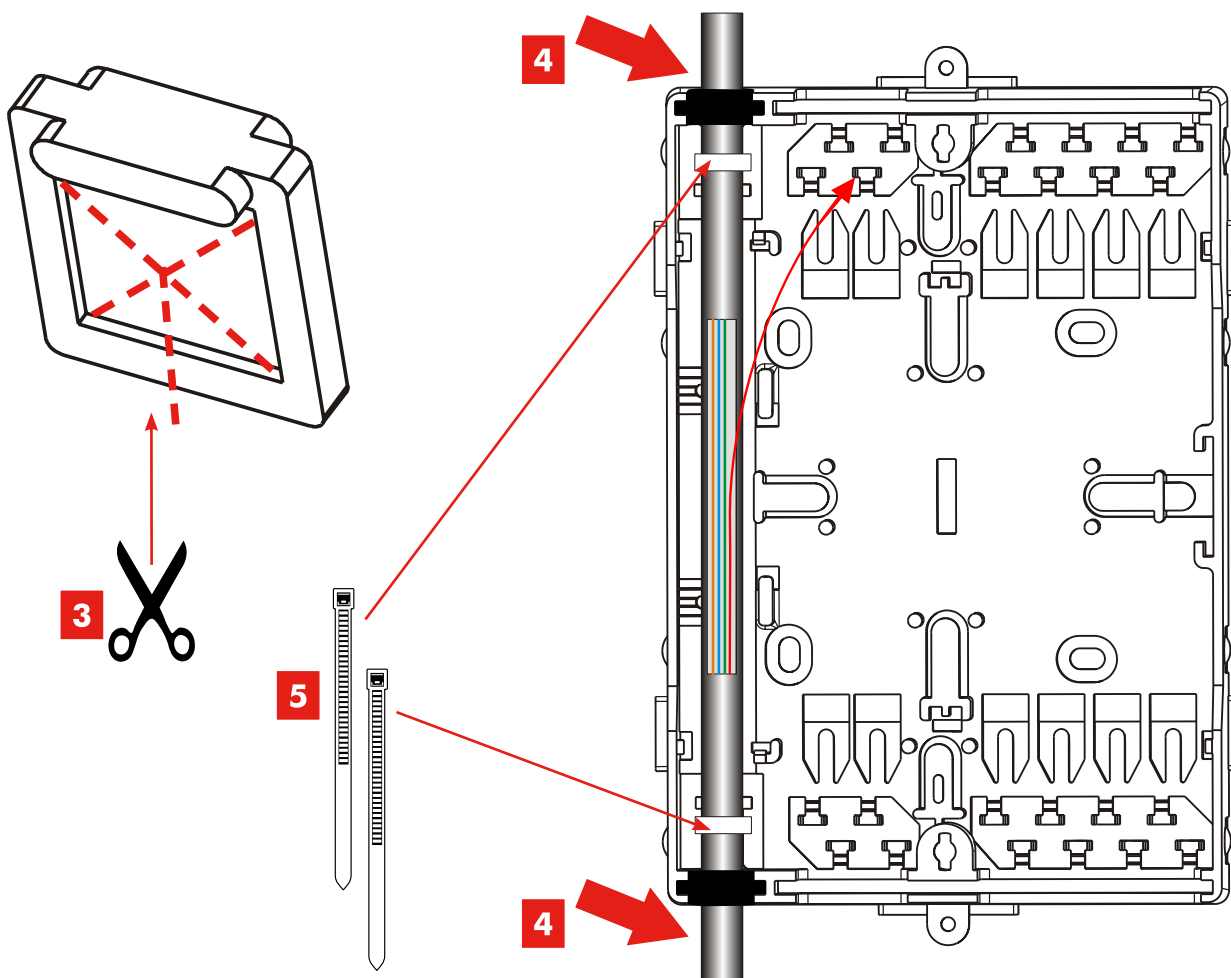


### 4.3. Pour EXTRACTION EXTRACTION process

- |   |  |
|---|--|
| 1. Réaliser une fenêtre dans la gaine du câble.                               | 1. Window-cut the cable sheath.                                  |
| 2. Extraire les micromodules souhaités (min. 130cm) et couper leur extrémité. | 2. Take out the appropriate micromodules (min. length of 130cm). |



- |   |  |
|---|--|
| 3. Découper les 2 joints d'étanchéité comme illustré.                                     | 3. Cut both grommets as illustrated.                                       |
| 4. Installer les deux joints sur le câble et insérer l'ensemble dans le corps du boîtier. | 4. Equip the main cable with both grommets and install it in the box base. |
| 5. Arrimer le câble à l'aide des colliers plastiques.                                     | 5. Crimp the cable with plastic ties.                                      |



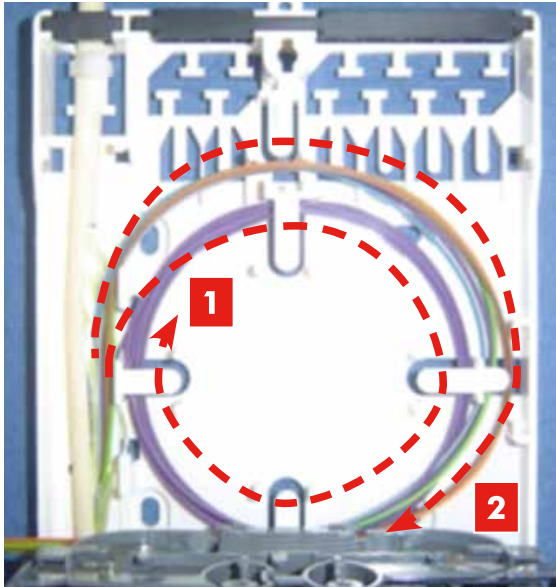




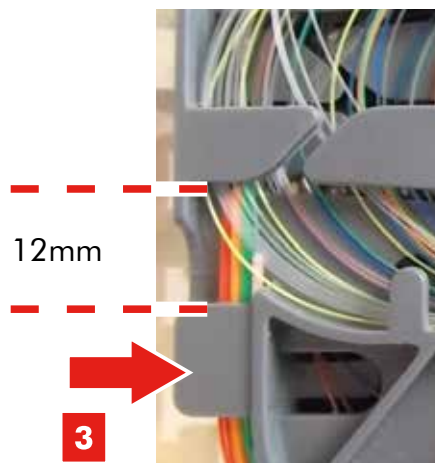
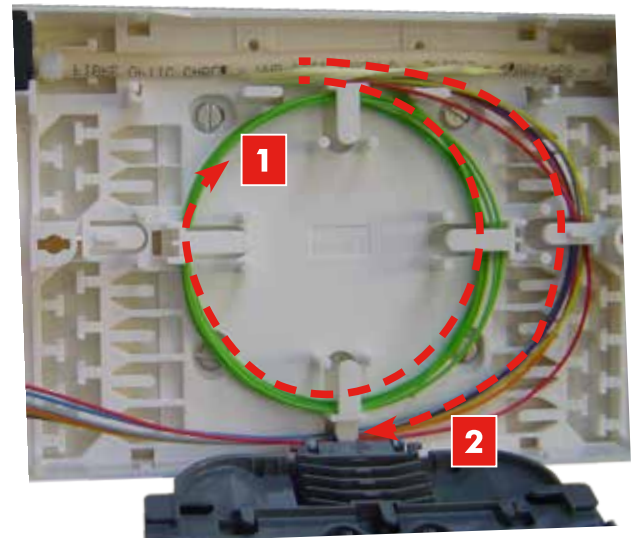
### 5. MISE EN PLACE DU CÂBLE PRINCIPAL MAIN CABLE INSTALLATION

1. Lover les micromodules non raccordés du câble principal à l'intérieur du tambour de lovage.
  2. Acheminer les micromodules dérivés vers les cassettes en contournant l'extérieur du tambour.
  3. Bloquer les micromodules dans le peigne de la cassette d'épissurage. Les micromodules doivent dépasser légèrement du peigne, sans excéder le doigt de lovage de la cassette.
1. Coil the on-hold micromodules inside the coiling area of the base.
  2. Route the micromodules to be connected outside of the coiling area, up to the cassettes.
  3. Place the micromodules in the comb. They shall exceed the comb but not the cassette coiling peg.

Vertical

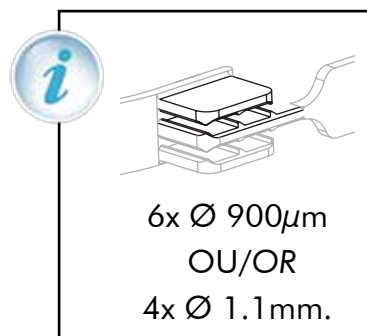
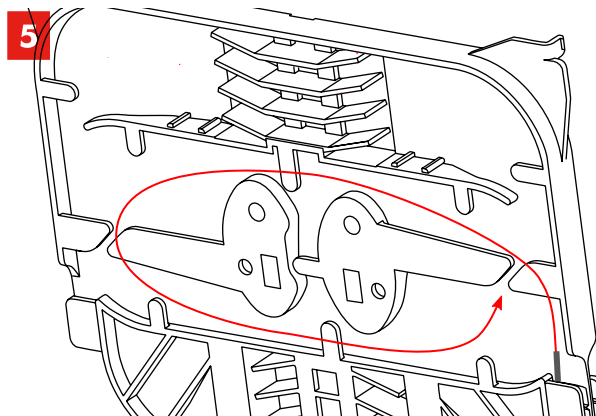
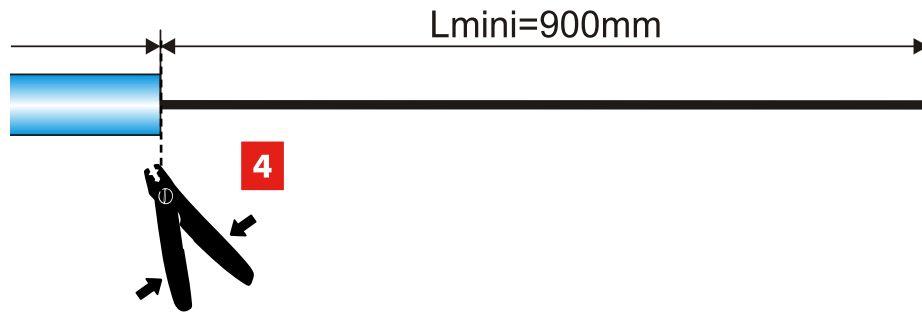


Horizontal





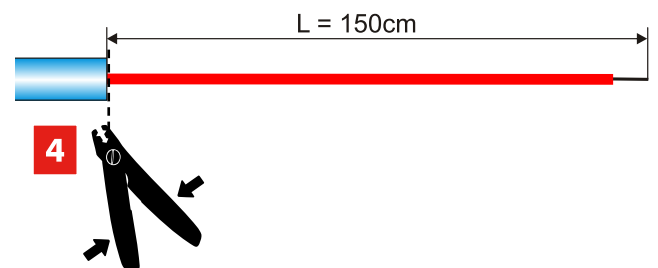
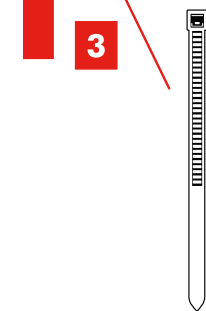
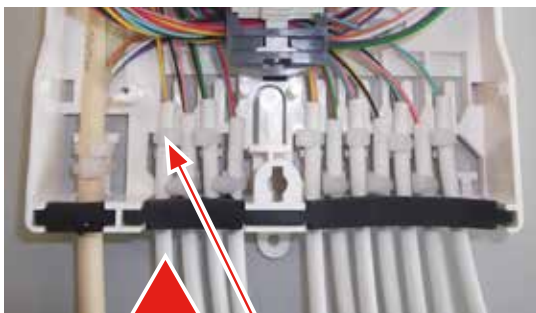
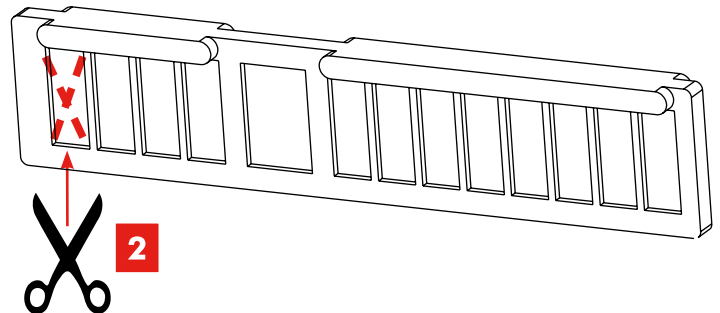
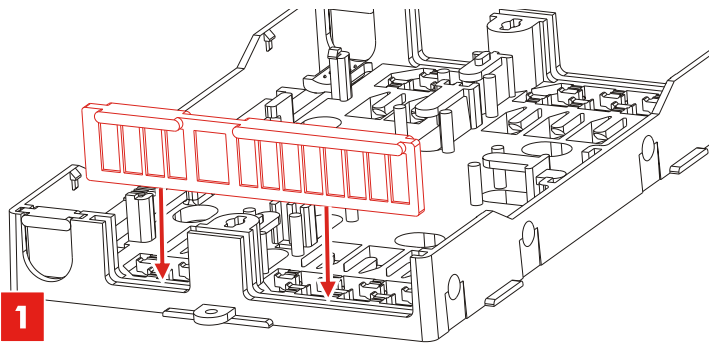
- |   |  |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>4. Dénuder le micromodule pour laisser au moins 90cm de fibre nue dans la cassette.</li> <li>5. Loyer les fibres nues dans la cassette.</li> <li>6. Répéter la procédure pour la mise en place des micromodules suivants.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>4. Strip the micromodule to leave a at least 90cm of bare fibre in the cassette.</li> <li>5. Coil the bare fibres in the cassette.</li> <li>6. Repeat the process to connect the remaining micromodules.</li> </ol> |
|---|--|





### 6. MISE EN PLACE DES CÂBLES SECONDAIRES DROP CABLES INSTALLATION

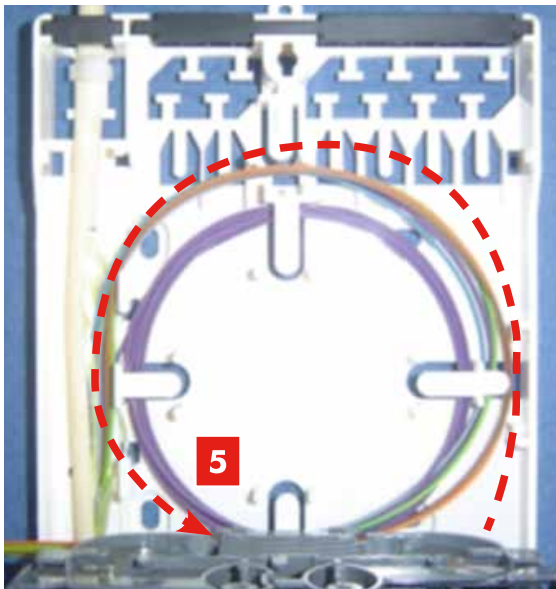
- |   |  |
|---|--|
| 1. Installer le joint d'étanchéité inférieur.                                 | 1. Place the lower grommet.  |
| 2. Découper, en forme de croix, le joint pour chaque câble secondaire prévu.  | 2. Cut the grommet, in a cross shape, for each expected drop cable.      |
| 3. Insérer le câbles à travers le joint et arrimer avec un collier plastique. | 3. Insert the cable through the grommet and crimp it with a plastic tie. |
| 4. Retirer 150cm de gaine extérieure du câble.                                | 4. Remove 150cm of cable sheath from the cable.                          |



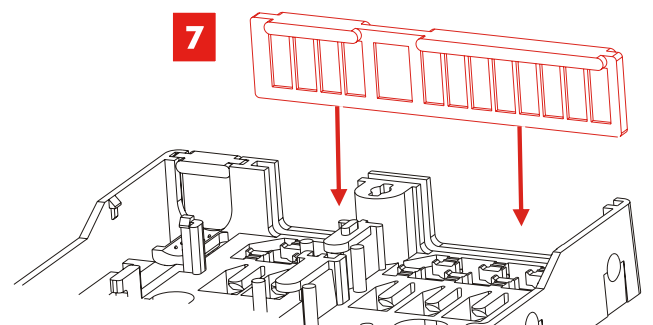
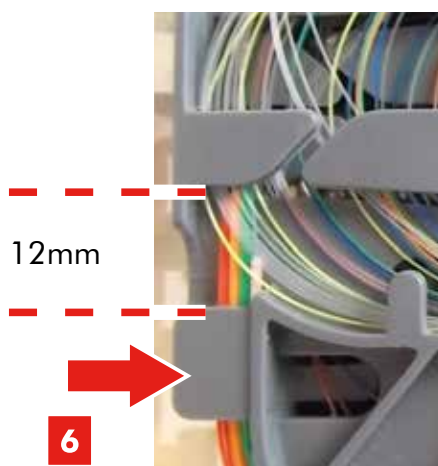
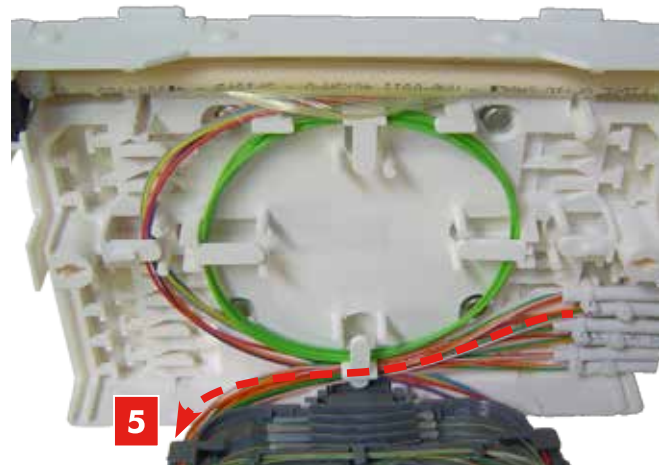


5. Acheminer les micromodules des câbles secondaires vers les cassettes (en passant à l'extérieur du tambour).
  6. Bloquer les micromodules dans le peigne de la cassette d'épissage. Les micromodules doivent dépasser légèrement du peigne, sans excéder le doigt de lovage de la cassette.
  7. Si nécessaire, installer le joint supérieur (en option).
5. Route the drop cables micromodules to the cassettes (travelling round the outer side of the base coiling drum).
  6. Place the micromodules in the comb of the cassette crimping. They shall exceed the comb but not the cassette coiling peg.
  7. If necessary, place the upper optionnal grommet.

Vertical

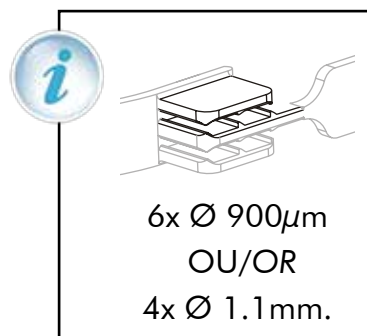
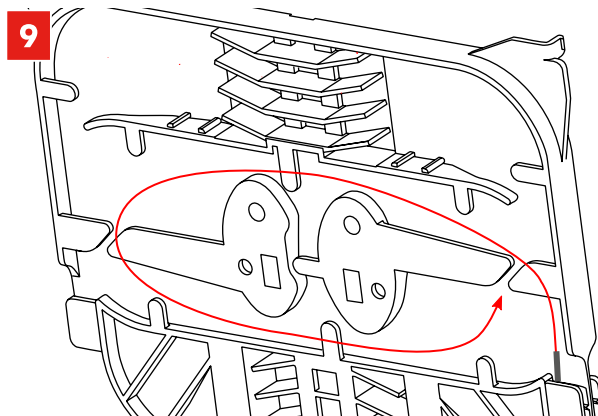
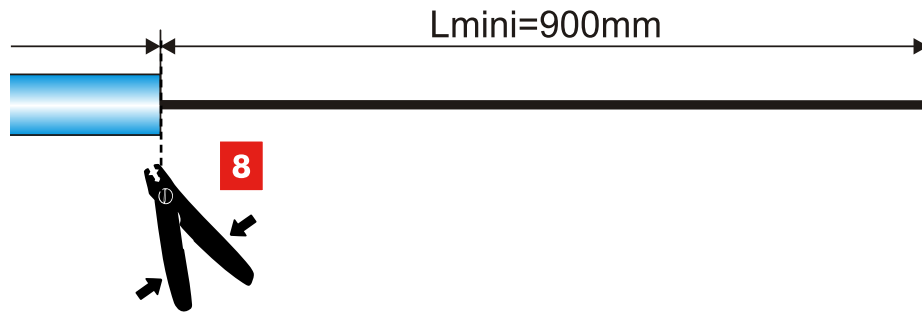


Horizontal





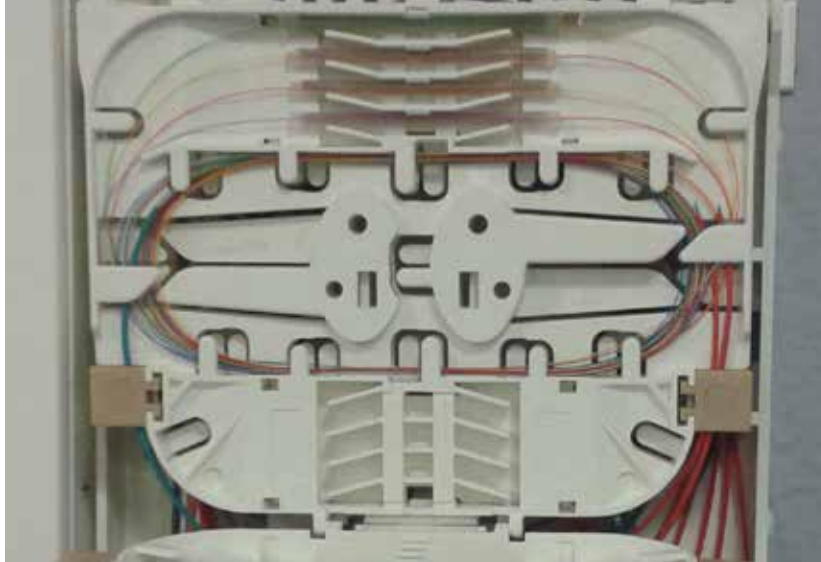
- |   |  |
|---|--|
| <p>8. Dénuder le micromodule pour laisser au moins 90cm de fibre nue dans la cassette.</p> <p>9. Lover les fibres nues dans la cassette.</p> <p>10. Répéter la procédure pour la mise en place des micromodules suivants.</p> | <p>8. Strip the micromodule to leave a at least 90cm of bare fibre in the cassette.</p> <p>9. Coil the bare fibres in the cassette.</p> <p>10. Repeat the process to connect the remaining micromodules.</p> |
|---|--|





### 7. EPISSURAGE SPLICING

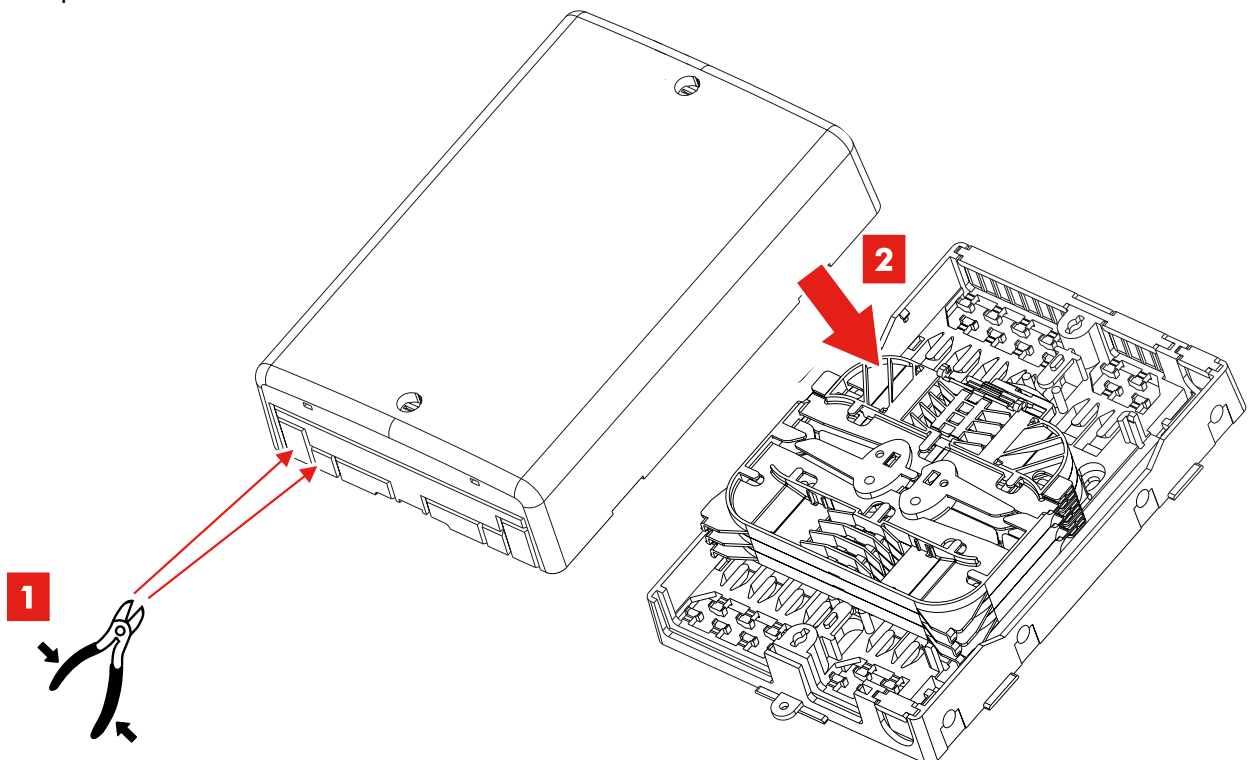
- |   |   |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Réaliser les épissures.</li> <li>2. Placer les protections d'épissure dans leur support.</li> <li>3. Loyer les fibres.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>Splice the appropriate fibres.</i></li> <li>2. <i>Store the splice protections in their holder.</i></li> <li>3. <i>Coil the fibres.</i></li> </ol> |
|---|---|



### 8. FERMETURE DU BOÎTIER BOX CLOSING

8.1. Boîtier installé sans « jupes »  
*Box installation without «shells»*

- |   |   |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Couper les obturateurs sécables appropriés.</li> <li>2. Replacer le couvercle.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>Cut the appropriate outputs.</i></li> <li>2. <i>Place back the cover.</i></li> </ol> |
|---|---|

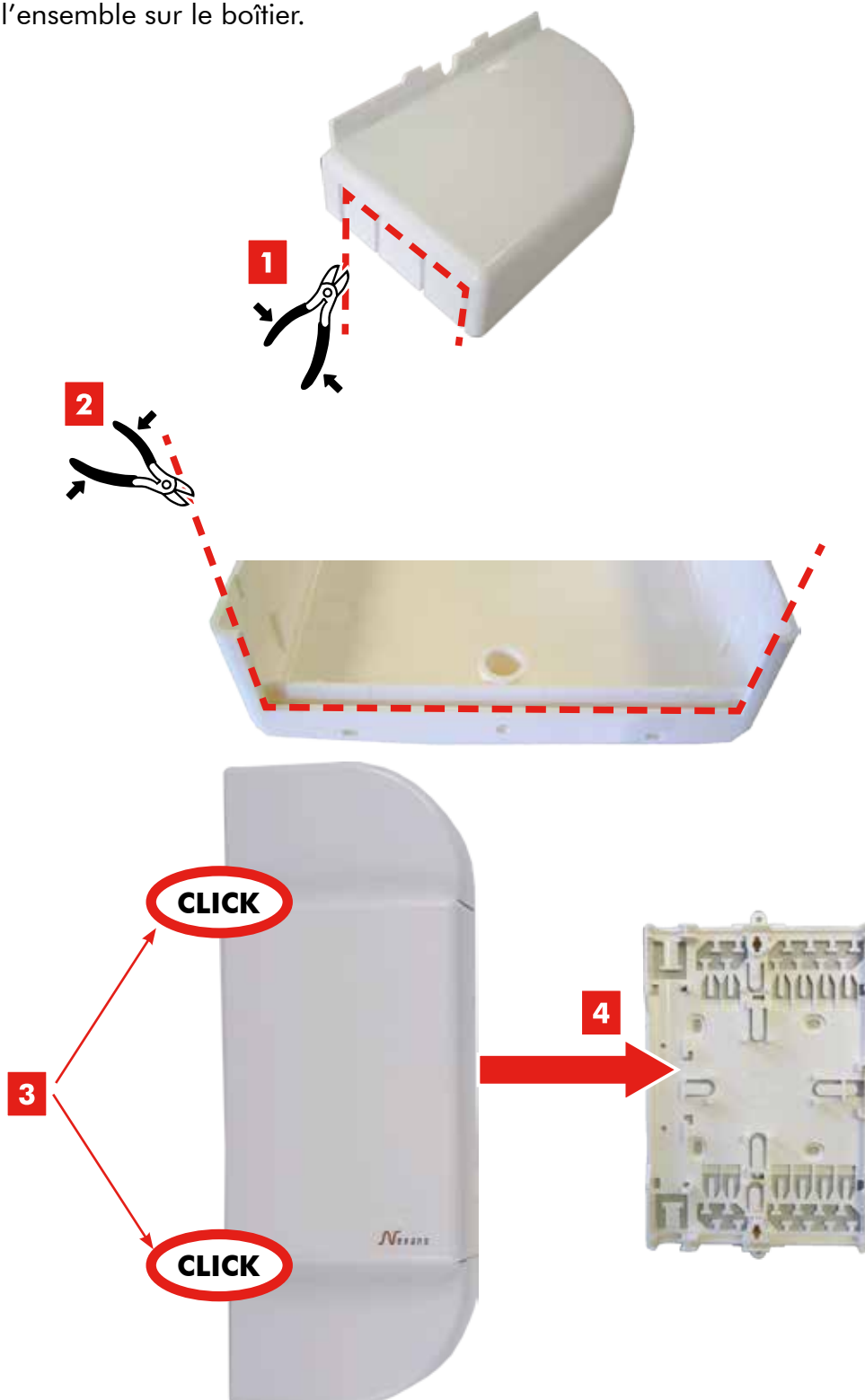




### 8.2. Boîtier installé avec « jupes » (le long d'une goulotte)

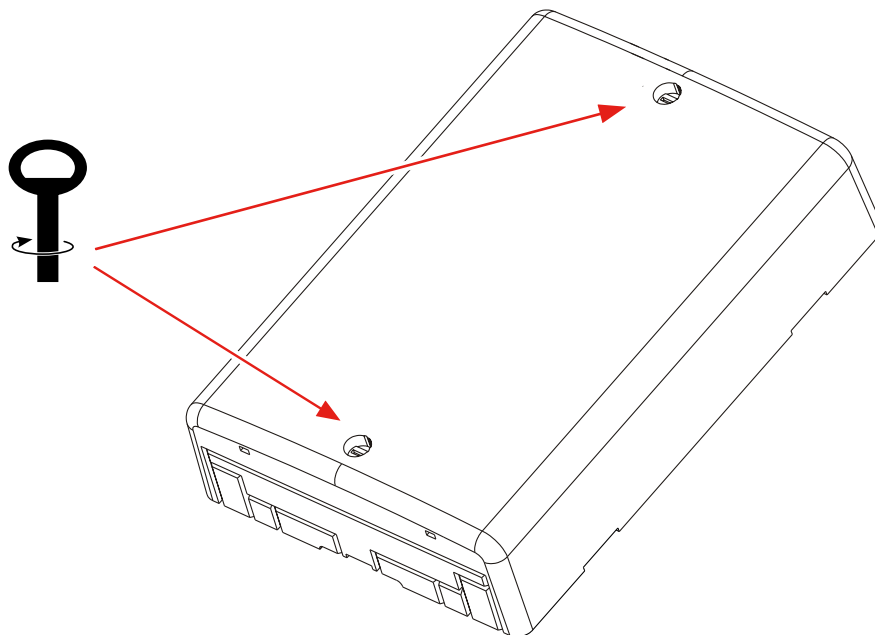
*Box installation with «shells»*

- |  |   |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Couper les obturateurs sécables appropriés des jupes.</li> <li>2. Couper les obturateurs sécables du couvercle.</li> <li>3. Clipper les jupes sur le couvercle.</li> <li>4. Placer l'ensemble sur le boîtier.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cut the appropriate outputs from the shells.</li> <li>2. Cut the outputs of the cover.</li> <li>3. Clip the shells on the cover.</li> <li>4. Place the set on the box.</li> </ol> |
|--|---|





### 8.3. Sécurisation du boîtier *Box securisation*



#### **NEXANS INTERFACE**

**25, avenue Jean Jaurès - BP 11 - 08330 - Vrigne-aux-Bois - FRANCE**

**Téléphone : +33 (0) 3.24.52.61.61 Fax : +33 (0) 3.24.52.61.66**

Tous les schémas, dessins, spécifications, plans et détails de poids, tailles et dimensions figurant dans la documentation technique ou commerciale de Nexans ont un caractère purement indicatif et ne sauraient engager Nexans ou être traités comme constitutifs d'une garantie de la part de Nexans.

*All drawings, designs, specifications, plans and particulars of weights, size and dimensions contained in the technical or commercial documentation of Nexans is indicative only and shall not be binding on Nexans or be treated as constituting a representation on the part of Nexans.*